

# Aufbruchstimmung

...wir wären soweit...



# Apéritif

*Cheers on a great day! Let's lean back & start...*

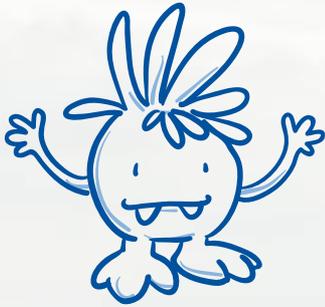
Hugo <sup>2</sup> 0,2l	7,50
Lillet Rosé 0,2l	7,50
Apérol <sup>2,7</sup> -Spritz 0,2l	7,50
Spritz <sup>2,8</sup> 0,2l	7,50
- Wild Berry	
- Apfel-Zimt	
- Heidelbeer-Minze	
- Granatapfel-Grapefruit	

## Alkoholfreie Starter

Apérol alkoholfrei 0,2l	5,90
Tonic <sup>7</sup> , Soda, Orange-Spritz-Sirup <sup>2</sup> auf Eis	
Hugo alkoholfrei 0,2l	5,90
Ginger Ale <sup>2</sup> , Holundersirup <sup>2</sup> , Soda, Minze auf Eis	
Wild Berry alkoholfrei 0,2l	5,90
Martini alkoholfrei Floreale, Schweppes Russian Wild Berry, Beeren, Minze auf Eis	

Fragt auch nach dem Apéritif des Tages!

# Kids first!



## Mein Name ist Hase (Kids only)

Langohr-Pizza mit Tomate | Salami<sup>2,8</sup> | Käse

## Niedlich

Penne-Nudeln mit Tomatensauce

## Fischers Fritz

Fischfilet, Kartoffelpüree, Gurkensalat

## Robinson Crusoe

2 Kartoffelpuffer mit Apfelmus

## Milchreis

mit Zimt und Zucker



6,50

4,50

6,50

3,50

3,50



Unsere beliebte Malkarte ist leider zur Zeit nicht erlaubt...  
Also kommen die Kleinen nun in der großen Karte  
ganz am Anfang!

# Starters

## *dii:ke-Tapasauswahl*

16,90

10 kleine Köstlichkeiten - ideal zum Teilen:

Kürbis | dii:ke-Käse-Würfel<sup>4</sup> | Lachs in Mojo-rojo-Sauce | Champignons  
Kräuter-Oliven | Rotwein-Chorizo<sup>8</sup> | Fenchel-Salami<sup>8</sup> | dii:ke-Käsecreme<sup>4</sup>  
pikante Kantüffeln | Olivenöl | Brot

## *dii:kes Ofenkäse<sup>4</sup>*

9,50

auf Gemüsebett aus Tomaten | Paprika | Oliven | méditerranane Kräuter  
Knoblauch | rote Zwiebeln | Peperoni

## *Warme Ziege*

13,50

gratinierter Ziegenkäse auf Rote-Bete-Carpaccio  
Feldsalat | Walnüsse | Himbeer-Dressing

## *Start with Pizza* - ideal zum Teilen

12,90

gefüllter Pizzastreifen mit Mozzarella | Kirschtomaten | Rucola  
Fenchelsalami<sup>8</sup> | Olivenöl

# Salads & Soups

## *Stolzer Hahn*

Hähnchenbrust | Römersalat | Karotte | Grana Padano  
Joghurt-Dressing<sup>8</sup>

16,90

## *Vitaminschüssel (vegan)*

Ofenkürbis | Blattsalate | Gemüsereis | Weintrauben | Birne  
Granatapfel | Walnüsse | Schoko-Orangen-Dressing

15,90

## *Winterlaune (vegan)*

Bunte Blattsalate | gelbe und rote Bete | Feigen | Melone  
Mandelsplitter | Himbeer-Dressing

15,90

## *Kleines Grünzeug*

Kleiner gemischter Salat | Pestodressing

4,90

## *Linus' Kürbissuppe*

Kürbis-Linsen-Suppe mit Kokosmilch (vegan)

7,90

## *Tages-Suppe*

auf unserem Aushang!

# Veggy, Vegan & Pasta

- Dimchi 3.0. (vegan)**  15,50  
Couscous-Gemüse mit Rosinen<sup>11</sup> | pikanter Blumenkohl  
Wirsing | Korianderpesto
- Calvin's Bratlinge (vegan)** 15,50  
Bratlinge aus Süßkartoffel, Karotte & Dinkel-Vollkorn  
Fenchel-Walnuß-Tomatensalat | Schnittlauch-Soja-Dip
- Ofen-Rotkohl (vegan)** 14,90  
warmer ofengegarter Rotkohl | Couscous-Bällchen  
Granatapfel-Kräuter-Nuß-Vinaigrette
- Gefüllte Paprika (vegan)** 16,90  
Barbecue-Jackfruit | Curry-Kurkuma-Reis
- Pasta Phuket** 15,90  
Linguine | Hähnchenfilet | fruchtige Currysauce  
Frühlingszwiebeln | knackige Blumenkohlröschen
- Pasta Levanto (veggy)** 15,90  
Conchiglioni (Muschelnudeln) | dii:ke-Käse<sup>4</sup>  
gebratene Pilze | Frühlingszwiebeln | Basilikumpesto

# Fisch

## Kabeljau "Hey"

20,50

Gebratenes Filet | Kartoffel-Meerrettich-Stampf  
Deichgraf (von der Pellwormer Inselkäserei)  
Zitronen-Basilikum-Pesto | kleines Grünzeug | Kürbiskerne

## Lachs

20,50

Filet vom Lachs | Röstkartoffeln | Karotten  
Kräuterseitlinge | körnige Senf-Sauce

## Heilbutt

21,50

Gebratenes Filet | Rote-Bete-Risotto  
Pak Choi | Safran-Sauce

## Zander

21,50

Gebratenes Filet | Specksauce | Topinamburpürrée  
Rahmsauerkraut



### **Nordsee ohne Fisch?**

*Angesichts der besorgniserregenden Entwicklungen vieler Fischbestände kommen wir schon manchmal ins Grübeln, wie wir dem nachvollziehbaren Wunsch nach Fisch hier an der See am besten nachkommen können. Wir haben uns entschieden, nur noch Fisch auf die Speisekarte zu nehmen, der das strenge MSC-Siegel trägt und der somit die Bestände schützt und die Ökosysteme, in denen gefischt wird, erhält und respektiert. Dass wir unseren gesamten Fisch beim lokalen Fischhändler KFT in Tönning beziehen, ist für uns dabei selbstverständlich.*

# Allenbeste Holzofen-Pizza

## Margarëthe

9,50

Rote Sauce\* | Mozzarella | Basilikumpesto

## Scharfer Kerl

12,50

Rote Sauce\* | Mozzarella | scharfe Salami<sup>2,8</sup>  
rote Zwiebeln | Peperoni<sup>8</sup>

## Captain Jack (vegan)

15,50

Rote Sauce\* | Barbecue-Jackfruit | Tomate | Zwiebeln  
No-Cheese | Soja-Kräuter-Dip

## Caramba

14,90

Rote Sauce\* | Hackfleisch | Bohnen | Mais | Zwiebeln  
Mozzarella | Gurke-Joghurt-Knoblauch

\*Rote Sauce: Passierte Italienische Tomaten | Oregano | Basilikum | Olivenöl | Meersalz

\*\*Helle Sauce: Crème fraîche | Milch | Meersalz | Pfeffer

## Grosse Schwester

Rote Sauce\* | Mozzarella | Pesto | Serranoschinken  
Rucola | Grana Padano

16,90

## Popeye

Helle Sauce\*\* | frischer Blattspinat | Knoblauch  
dii:ke-Käse | Mozzarella | rote Zwiebeln

13,90

## Heimat

Helle Sauce\*\* | Deichkäse | Apfel | rote Zwiebeln  
Mozzarella | Honig | Thymian

13,90

## Cheesy

Helle Sauce\*\* | Hack | Würzgurke | Tomate  
Burgersauce | Cheddar | Mozzarella

15,90

## Mein Name ist Hase (Kids only)

Langohr-Pizza mit Tomate | Salami<sup>2,8</sup> | Käse

6,50

# Fleisch

## *Stars & Stripes*

Rindfleischstreifen | Rosmarin-Kartoffeln | Salat  
Dijonsenf-Mayonnaise | Mojo-rojo-Sauce

19,50

## *Maispoulande*

gebratene Hähnchenbrust | Pastinakenpürrée  
Lauch-Champignon-Tomaten-Gemüse | dii:kes Kräuterbutter

21,50

## *Hinschrücken*

Birnen-Rahmwirsing | Kartoffel-Kürbistampf | Preiselbeerjus

25,50

## *Kannée vom Lamm*

Ratatouille | Kräuterseitlinge | Rucola | Senfpesto  
Rosmarinkartoffeln

27,50



# Desserts & Sweets

## Belgische Waffel (nur bis 18 Uhr)

Pudierzucker	3,50
Belgische Schokolade, Vanille-Eis & Sahne	5,60
Zimtpflaumen, Vanille-Eis & Sahne	6,30
Heiße Kirschen, Vanille-Eis & Sahne	6,30
Vanille-Eis & Sahne	5,60

## Mohn-Marzipan-Griesbrei

Orangen-Birnen-Kompott (vegan)	8,50
--------------------------------	------

## Mandelparfait

Lebkuchen-Mascarpone   Apfel-Zimt-Kompott	9,50
---	------

## Schoko-Creme Brûlée

7,50

## Schnöki (for kids)

Vanilleeis | Smarties

2,-

# Coffee & Hot Stuff

<b>Becher Kaffee</b>	2,90	<b>Pharisäer</b>	5,90
<b>Latte Macchiato</b>	4,20	Kaffee, Rum, Sahne	
mit Sirup <sup>2,6,8</sup>	4,50	<b>Tote Tante</b>	5,90
<b>Cappuccino</b>	3,90	Schokolade, Rum, Sahne	
<b>Caffè Latte</b>	4,20	<b>Glühwein (saisonal)</b>	3,90
<b>Espresso</b>	2,90	mit Schuß	4,90
doppelt	3,90	Amaretto oder Rum	
macchiato	3,10	<b>Apfelpunsch</b>	4,50
macchiato doppelt	4,10	mit Zimt & Sahne (alkoholfrei)	
<b>Heiße Schokolade</b>	3,90	<b>Apfelpunsch</b>	5,90
braun oder weiß		mit Amaretto, Zimt & Sahne	
mit Sahne	4,50	<b>Maracujapunsch</b>	5,90
<b>Latte Bailey's<sup>2</sup></b>	5,90	mit Licor43 <sup>2</sup> & Sahne	
<b>Latte Eierlikör</b>	5,90	<b>Salty Caramel-Schokolade</b>	5,90
<b>Bailey's Chocolate<sup>2</sup></b>	5,90	mit Rum & Sahne	
mit Sahne			
<b>Bailey's Coffee<sup>2</sup></b>	5,90		
mit Sahne			

Auf Wunsch bereiten wir alle Kaffeespezialitäten  
auch lactosefrei oder mit Hafermilch zu (+ 50 Cent).

# Tea Time

<b>Chai latte</b>	4,90
<b>Heiße frische Minze</b>	4,50
<b>Heißer frischer Ingwer</b>	4,50



## TRINK MEER TEE

sagt: **RETTE MIT, WER KANN** und spendet 50 Cent für jede verkaufte Packung an die DGzRS.

## TRINKT MEER TEE 3,90

**Alle Mann an Bord**  
vollmundiger Assam, klassischer Ostfrieese mit feinwürzig-milder Note

**Punkt fünf am Hafen**  
First Flush Darjeeling, fein und pur, vollmundige und spritzige Frühlings-Pflückung

**Rückenwind**  
Aromatisierter Früchtetee mit kräftiger und tiefer roter Farbe

**Reizklima**  
Aromatisierter Kräutertee mit Hauch von Meersalz, Ingwer und anregenden Gewürzen

**Anker lichten**  
feinherber Grüntee mit süßlichem Charakter  
**Toffee Roibusch**  
Roibusch mit würziger Mandel-Vanille

**[NEU] Rette sich wer kann**  
Kräutertee mit wärmenden exotischen Gewürzen wie Kardamom, Ingwer & Kurkuma

# Katte alkoholfreie Getränke

<b>Frucht (Saft oder Nektar)</b>	0,3l	0,4l
Trüber Apfel <sup>8</sup> , Rhabarber	3,90	5,20
Maracuja <sup>8</sup> , Kirsch, Orange, Cranberry, Johannisbeere		

<b>Schorle</b>	3,80	4,90
----------------	------	------

<b>Wasser</b>	0,33l	0,75l
Husumer Waterkant (Ebbe oder Sturmflut)	3,30	6,90

<b>Gute-Laune-Sprudel<sup>26,8</sup></b>	0,4l
Granatapfel-Grapefruit	4,50
Cranberry-Rosmarin	4,50
Apfel-Zimt	4,50
Wildberry-Minze	4,50
Johannisbeer-Apfel	4,50

<b>Soft Drinks</b>	0,33l
fritz-kola <sup>1,2,3</sup> mit/ohne Zucker	3,90
Bionade	3,90
(Holunder, Naturtrübe Zitrone, Naturtrübe Orange)	

<b>More Soft Drinks</b>	0,2l	0,3l	0,4l
Coca Cola <sup>2,3</sup> / Zero <sup>1,2,3</sup>	3,80	4,90	
Fanta <sup>8</sup> ,			
Thomas Henry	3,20		
Bitter Lemon <sup>8</sup> , Tonic <sup>7</sup> , Ginger Ale <sup>8</sup> ,			

<b>Eistee<sup>26,8</sup></b>	0,4l
Himbeer-Granatapfeleiste	4,50
Winter-Eistee mit Zimt	4,50

# Dü:ke Wine List

## Weissen Wein

	0,2l	0,75l
Grauburgunder   Pfalz   2019	6,50	22,00
Riesling   Pfalz   2019	6,50	22,00
Sauvignon blanc   Pfalz   2019	7,30	24,50
„Long Beach“ (Chenin blanc)   Südafrika   2019	6,50	22,00

## Weinschorle

4,80

## Rosé

	0,2l	0,75l
Pinotage   Südafrika   2019	6,90	24,00

## Roter Wein

	0,2l	0,75l
Cuvée L   Pfalz   2018	8,90	31,00
Primitivo Puglia   Italien   2019	6,90	24,00
The Long litte Dog   Frankreich   2020	6,90	24,00
Rioja Crianza   Spanien   2016	7,50	26,00
Syrah La Jeunesse   Frankreich   2020	7,50	26,00

# Dü:ke Beer List

## Vom Fass

Craft on Tap (wechselnde Sorten)

Jever Pilsner

Büble Weizen

Alsterwasser (Radler)

	<u>0,3l</u>	<u>0,4l</u>	<u>0,5l</u>
Tagespreis	-	-	-
Jever Pilsner	3,50	4,40	
Büble Weizen	3,60		5,40
Alsterwasser (Radler)	3,50	4,40	

## Alkoholfrei

Jever Fun 0,33l [ $< 0,5\%$ vol]

Typisch friesisch-herber Jever Geschmack. Eine clevere Alternative für alle, die gerne Bier trinken und gleichzeitig auf ihre Ernährung achten wollen: kein Zucker, kein Alkohol\* und nur wenige Kohlenhydrate – aber voller Geschmack

3,50

Maisel & Friends Pale Ale 0,33l [alkoholfrei,  $< 0,5\%$  vol, IBU 34\*]

Endlich ein Bier, das die genussvollen Eigenschaften eines Pale Ale mit den Vorzügen eines alkoholfreien, kalorienarmen Getränkes verbindet. Schmeckt überraschend fruchtig, hopfig und erfrischend - und macht garantiert Lust auf ein zweites...

4,20

## Flaschenbier

Maisels Weisse 0,5l	5,40
Weissbier-Spezialität als Hefe, Kristall, Dunkles oder Alkoholfrei	
Aktien Zwick'1 0,5l [5,3%Alk.]	4,50
Süffiges, unfiltriertes Bayreuther Kellerbier mit leicht brauner Farbe, malzig und kaum hopfenbetont	
Bayreuther Hell 0,5l [4,9%vol, IBU 17*]	4,50
Ein ehrliches, schmackhaftes Helles wie es in Bayern schon seit Jahrhunderten geliebt wird und nun auch in den Norden einzieht...	
Maisel & Friends Pale Ale 0,33l [5,2% alk, IBU 32*]	4,50
Komplexes, super süffiges Bier im Stil eines amerikanischen Pale Ales, leichte Zitrusnote, karamelliges Malzprofil und natürlich Hopfen ohne Ende!	
Maisel & Friends Hoppy Hell (0,33l) [5,3%vol, IBU 25*]	4,50
Das hopfig Helle...leuchtend, strohgelbe Farbe und dezente Aromen von Steinobst, Zitrus und ein wenig Pfirsich. Erfrischend und einfach herrlich süffig.	
LOOF's Pilsener (0,33l) [4,8%vol, IBU 28*]	3,90
Mit weichem Brauwasser gebrautes feinherbes Pilsener. Auf der Zunge zeigen sich florale Aromen mit Honigtönen. Drei gut eingebundene Sorten Hopfen, die zum Weitertrinken anregen und den Duft exotischer Früchte bilden.	

\*Kleine Bierkunde: Prinzipiell gilt, je höher der IBU Wert ist, desto bitterer ist das Bier. Zur Orientierung für geübte Pilstrinker und Einsteiger in die Craft-Bier-Welt hier die typischen IBU- Werte der unterschiedlichen Biertypen: Pils: 30–45, Belgisches Bier: 11–23, Helles Ale: 15–30, Kölsch: 18–25, Märzen: 18–25, Englisches Bitter: 20–35, Porter: 20–40, Dunkles Ale: 15–25, India Pale Ale (IPA): 40 und höher (auch schon mal an die 100!), Irisches Stout: 25–60

# Drinks & Schnaps

## Long Drinks

Wodka-Lemon<sup>7,8</sup> | Gin-Tonic<sup>7</sup>  
Campari-Orange<sup>2</sup> | Havana-Cola<sup>2,3</sup>  
Wildberry-Gin<sup>2</sup> | Wodka-Maracuja  
Himbeer-Gin-Tea

7,50



**NORDIK**  
E D E L B R E N N E R E I

*Traditionelle Handarbeit und beste regionale  
Zutaten aus dem Alten Land an der Elbe bringt  
die Privatbrennerei NORDIK in die Flasche.  
Wir haben eine feine Auswahl zusammengestellt*

## Whiskey

Jameson (Irland) 4cl 5,50  
Talisker 10 Years 4cl 8,50  
*Single Malt, Schottland*  
Laphroaig Quarter Cask 4cl 9,00  
*Single Malt, Schottland*

## Schnaps

Averna 2cl 2,90  
Ramazotti 2cl 2,90  
Fernet Branca 2cl 2,90  
Jägermeister 2cl 2,90  
Helbing Kümmel 2cl 3,00  
Friesengeist 2cl 3,90  
Küstennebel 2cl 2,90  
Sambuca 2cl 2,90  
Grappa (Chardonnay) 2cl 4,90  
Bailey's<sup>2</sup> 4cl auf Eis 4,50

## NORDIK Olland 6,90 (2cl)

Spezialitäten aus der Jorker Privatbrennerei  
- Apfel (40%)  
- Williams Christ-Birne (40%)  
- Williams Gold (35%)  
(milder & fruchtiger Fruchtauszug)  
- Himbeergeist (40%)  
- Haselnussgeist (40%)  
(mit feiner Schokoladennote)

## NORDIK Akvavit

silber (Kümmel 40%) 4,50  
gold (Dill, Koriander, Sternanis 40%) 4,50

## NORDIK Spezialitäten

Oma Gertrud's Käsekuchenlikör (2cl, 17%) 3,30  
eiskalt mit Zitrone & braunem Zucker serviert

# Wichtig

Wir verwenden in unserer Küche Produkte, die Allergene enthalten können wie z.B. glutenhaltiges Getreide, Krebstiere, Eier, Fische, Erdnüsse, Sojabohnen, Milch, Schalenfrüchte, Sellerie, Senf, Sesamsamen, Schwefeldioxid und Sulfite, Lupinen, Weichtiere. Solltet ihr Allergiker sein oder leidet an Unverträglichkeiten, wendet euch gerne an unser Service-Personal oder fragt nach unserer speziellen Allergiker-Speisekarte.

- 1) enthält eine Phenylalaninquelle
- 2) mit Farbstoff
- 3) coffeinhaltig
- 4) weisser Käse aus Kuhmilch
- 5) ist zum Skatspielen zu viel
- 6) mit Konservierungsstoff
- 7) chininhaltig
- 8) mit Antioxidationsmittel

**diek** friesisch für Deich

**Biike** friesisch für Bake bzw. Feuerzeichen  
Biikebrennen ist ein traditionelles Volksfest, das seit dem Mittelalter in Nordfriesland am 21. Februar gefeiert wird. Es sollte böse Geister vertreiben und die neue Saat schützen, später diente es zur Verabschiedung der Walfänger.

**[dii:ke]** Lautschrift wird in Wörterbüchern verwendet und soll helfen, Fremdwörter richtig auszusprechen. Sie wird in eckigen Klammern dargestellt. Ein Doppelpunkt steht für eine lang gezogene Aussprache des vorstehenden Buchstabens.



WELCOME EVERYBODY!

